



78 Clifton Road, Toronto, ON, M4T 2G2
tel: 416 443 8796 www.bunavestire.org

Duminica / Sundays:

Sf. Spovedanie – 12:00 pm – Reconciliation
Sfânta Liturghie - 12:30 pm - Divine Liturgy

Duminica a 20-a după Rusalii,
(Înviearea fiului văduvei din Nain)
20th Sunday after Pentecost

6 Octombrie / October 2019, Glas / Tone 8

La Antifonul 3: Bucură-te încăperea lui Dumnezeu cea desfătăată, bucură-te chivotul Legii Noi, bucură-te năstrapă aurită, din care s-a dat tuturor mana cea cerească.

Tropar (30): Dintru înălțime te-ai pogorât, îndurate, și înmormântare ai luat de trei zile, ca să ne scapi pe noi din patimi. Cea ce ești viața și învierea noastră, Doamne, mărire ție.

Mărire Tatălui și Fiului și Spiritului Sfânt și acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.

Condac: Înyiind din mormânt, pe cei morți i-ai ridicat și pe Adam l-ai înviat, și Eva saltă întru învierea ta, și marginile lumii prăznuiesc învierea ta cea din morți, mult milostive.



At 3rd Antiphon: Hail, O joyful house of God; hail, O chest of the New Testament; hail, You golden vase, from which the heavenly manna was given unto all.

Troparion: From on high You descended, O compassionate One. To burial of three days You have submitted to free us from our passions. O our Life and Resurrection, O Lord, glory be to You.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit now, and always, and forever and ever. Amen.

Kontakion: Having risen from the tomb, You did raise up the dead and did resurrect Adam. Eve also rejoices into Your Resurrection, and the ends of the world they celebrate Your rising from the dead, O Greatly-merciful one.

Prochimen: Fie mila Ta, Doamne, spre noi, precum am nădăruit și noi întru Tine. (Ps. 32, 22)

Stih: Bucurați-vă, dreptilor, întru Domnul; celor drepti li se cuvine laudă. (Ps. 32, 1)

Apostol: Din epistola către Galateni a Sfântului Apostol Pavel citire. (1, 11-19)

Fraților, vă fac cunoscut că Evanghelia cea binevestită de mine nu este după om; pentru că nici eu n-am primit-o de la om, nici n-am învățat-o, ci prin descoperirea lui Iisus Hristos. Căci ați auzit despre purtarea mea de altădată întru iudaism, că prigoneam peste măsură Biserica lui Dumnezeu și o pustiiam. Și spoream în iudaism mai mult decât mulți dintre cei care erau de vârsta mea în neamul meu, fiind mult râvnitor al datinilor mele părintești. Dar când a binevoit Dumnezeu Care m-a ales din pântecele mamei mele și m-a chemat prin harul Său, să descopere pe Fiul Său întru mine, pentru ca să-L binevestesc la neamuri, îndată nu am primit sfat de la trup și de la sânge, nici nu m-am suit la Ierusalim, la Apostolii cei dinainte de mine, ci m-am dus în Arabia și m-am întors iarăși la Damasc. Apoi, după trei ani, m-am suit la Ierusalim, ca să-l cunosc pe Chefa și am rămas la el cincisprezece zile. Iar pe altul din apostoli n-am văzut decât numai pe Iacov, fratele Domnului.

Evanghelia: Luca 7, 11-16

În vremea aceea s-a dus Iisus într-o cetate numită Nain și cu El împreună mergeau ucenicii Lui și multă mulțime. Iar când S-a apropiat de poarta cetății, iată scoteau un mort, singurul copil al mamei sale, și ea era văduvă, și mulțime mare din cetate era cu ea. Și, văzând-o Domnul, I s-a făcut milă de ea și i-a zis: Nu plânge! Și apropiindu-Se, S-a atins de sicriu, iar cei ce-l duceau s-au oprit. Și a zis: Tinere, ție îți zic, scoală-te. Și s-a ridicat mortul și a început să vorbească, și l-a dat mamei lui. Și frică i-a cuprins pe toți și slăveau pe Dumnezeu, zicând: Prooroc mare s-a ridicat între noi și Dumnezeu a cercetat pe poporul Său.

Prokimenon: O Lord, let your faithful love rest on us, as our hope has rested in you. (Ps. 33, 22)

Verse: Shout for joy, you upright; praise comes well from the honest. (Ps. 33, 1)

Epistle: A reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Galatians: (1, 11-19)

Brethren! I want to make it quite clear to you, about the gospel that was preached by me, that it was no human message. It was not from any human being that I received it, and I was not taught it, but it came to me through a revelation of Jesus Christ. You have surely heard how I lived in the past, within Judaism, and how there was simply no limit to the way I persecuted the Church of God in my attempts to destroy it; and how, in Judaism, I outstripped most of my Jewish contemporaries in my limitless enthusiasm for the traditions of my ancestors. But when God, who had set me apart from the time when I was in my mother's womb, called me through his grace and chose to reveal his Son in me, so that I should preach him to the gentiles, I was in no hurry to confer with any human being, or to go up to Jerusalem to see those who were already apostles before me. Instead, I went off to Arabia, and later I came back to Damascus. Only after three years did I go up to Jerusalem to meet Cephas. I stayed fifteen days with him but did not set eyes on any of the rest of the apostles, only James, the Lord's brother.

Gospel: Luke 7, 11-16

At that time, it happened that Jesus went to a town called Nain, accompanied by his disciples and a great number of people. Now when he was near the gate of the town there was a dead man being carried out, the only son of his mother, and she was a widow. And a considerable number of the townspeople was with her. When the Lord saw her he felt sorry for her and said to her, "Don't cry." Then he went up and touched the bier and the bearers stood still, and he said, "Young man, I tell you: get up." And the dead man sat up and began to talk, and Jesus gave him to his mother. Everyone was filled with awe and glorified God saying, "A great prophet has risen up among us; God has visited his people."

Priceasna: (65) La râul Vavilonului, acolo am șezut și am plâns, când mi-am adus aminte de Sion, de tine, Sioane. Să se lipeasca limba mea de gătlejul meu, de voi uita de Sion, de tine, Sioane. Aleluia.

Communion Hymn: At the river of Babylon, there we sat and wept, when we remembered you, o Sion. Let my tongue cleave to my jaws, if I do not remember you, O Sion. Alleluia.

82. A bătut la ușa ta, Cineva

A bătut la ușa ta, Cineva;
Nu-i deschide nimenea.
În tăcerea negrei nopți
Stă un om și plânge,
Fața lui e numai răni,
Pieptul numai sânge.

Cine ești Străin pribeag, cine ești?
De-al cui dor Tu pribegesti?
Pentru cine Te-au brăzdat
Bice fără număr?
Ce povară Ți-a lăsat
Rana de pe umăr?



Eu sunt robul ce slujesc tuturor,
Un om al durerilor.
Nimeni plată nu mi-a dat
Decât spini și ură,
Și cu roșii trandafiri
Pieptul mi-L umplură.

Eu sunt pâinea ce s-a frânt lumii-ntregi,
Și sunt vinul Noii Legi.
N-am venit să plâng în drum
Răni usturătoare,
Plâng pe cei ce pierd acum
Ultima chemare.

A bătut la ușa ta, Cineva,
O, deschide-i, nu mai sta!
Nu-L lăsa să plece trist,
Poate niciodadă
Mâna Lui la ușa ta
N-are să mai bată.

Nu mai sunt cuvinte

Nu mai sunt cuvinte să poată lăuda
Toată iubirea și-ndurarea Ta.
Pe altarul lumii, răstignit Tu ești,
Și pentru oameni, zilnic Te jertfești.

Refren: Cerul și marea, tot ce în ea,
Muntele, valea și inima mea,
Toate se-nchină Creatorului
Și mulțumire îi dau Domnului.

Tu îmi ești Stăpânul, Doamne Te iubesc,
Voia Ta sfântă vreau s-o împlinesc.
Tu arată-mi drumul ce mi-ai pregătit,
Să ajung la Tine, Domnul meu iubit.

Ruga mea-i tăcerea, altceva nu pot,
Să îți spun Doamne, nu știu să mă rog.
Îți ofer din suflet binele făcut
Și voi rămâne în fața Ta tăcut.

Scrisoarea Papei Francisc către PSS Virgil Bercea la 25 ani de episcopat

Cu prilejul aniversării a 25 de ani de episcopat a PSS Virgil Bercea, episcop al Eparhiei de Oradea, consacrat pe 8 septembrie 1994 în Catedrala „Sf. Treime” din Blaj, Papa Francisc i-a trimis Preasfinției Sale Virgil o scrisoare de felicitare. Documentul, semnat personal de Sfântul Părinte în Cetatea Vaticanului la data de 29 iulie 2019, a fost redactat în limba latină. Ulterior, scrisoarea a fost tradusă în limba română de teologul și istoricul contemporan Cristian Bădiliță:

Venerabilului Frate Virgil Bercea,
Episcop de Oradea Mare

Comunitatea Românilor din Oradea Mare se va bucura la jubileul de argint al consacrării Tale ca episcop, care va fi în ziua a opta a apropiatei luni septembrie. Cu acest prilej, îndreptând sufletul Nostru, cu căldură, spre Tine, Venerabile Frate, noi dorim să anunțăm acest lucru prin Scrisoarea Noastră și, împreună cu Tine, din inimă să aducem laudă lui Dumnezeu pentru alesele daruri ale bunătății Sale.

Pe când regimul comunist prigonea cu sălbăticie Biserica în Patria Ta și în toată Europa Orientală, Tu ai împlinit, în secret, studiile de filozofie și teologie, sub îndrumarea înțeleaptă a Eminenței Sale Cardinalul S(fintei) B(iserici) R(omane) Alexandru Todea, care, de asemenea, Te-a hirotonit preot, pe ascuns, în anul 1982, trimițându-Te la credincioșii care aveau nevoie de hrana cea dumnezeiască. Apoi, în Cetatea Romei ai dobândit licența în teologie la Universitatea Pontificală Urbaniană pentru ca, întors în Patria Ta, să împărtășești ce ai învățat novicilor din Seminar.

Timp de patru ani ai îndeplinit funcția de Vicar al Arhiepiscopiei de Făgăraș și Alba Iulia a Românilor. Tot atunci Sfântul Ioan Paul al II-lea

te-a numit Episcop Auxiliar al aceleiași Biserici și, de asemenea, Episcop titular de Pupiana. Iar începând din anul 1996 ai fost, fără întrerupere, Păstor pentru comunitatea Românilor din Oradea Mare, mai întâi Episcop Coadjutor, apoi Episcop Ordinar al acestei Eparhii.

Nici dificultățile, nici amenințările, nici flăcările nu au putut să pună stavilă neobositei Tale slujiri episcopale. Împins de credința nestrămutată în Dumnezeu și de zel apostolic, zi de zi te-ai străduit să recuperezi pentru cultul (greco-catolic) mai multe biserici, dar mai ales să-i aduci din nou pe oameni la viața în harul lui Dumnezeu.

În acest sens încurajezi cu ardoare devoțiunea poporului credincios, împărtășirea cu sfintele taine și viața religioasă. Cu mare iscusință îi însoțești pe tineri și pe elevii Seminarului. Toate acestea aduc multe roade Bisericii, iar Ție cuvenita prețuire.

Pentru aceea Ne dorim pentru Tine, Venerabile Frate, ca, întărit de harul Duhului Sfânt și ajutat de mijlocirea Sfintei Maici Născătoare de Dumnezeu, Maria, și a celor Șapte Episcopi Martiri Români pe care, în data de 2 iunie a acestui an, cu bucurie i-am ridicat la slava altarului, să continui să-ți îndeplinești lucrarea pastorală cu aceeași dăruire.

Astfel, Binecuvântarea Noastră Apostolică, cheazășie a darurilor cerești, Ți-o transmitem ție, Venerabile Frate, apoi preoților, călugărilor și tuturor celor care participă cu drag la această sărbătoare a Ta, rugându-Te ca, la rândul Tău, să faci rugăciuni pentru ca slujirea Noastră dificilă să dea rod.

De la Sediul Vaticanului, în ziua a 29 a lunii iulie, anul 2019, al șaptelea al Pontificatului Nostru.

Franciscus